

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

3 MARS 1999

### PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi provinciale  
du 30 avril 1836

### AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

Intitulé

Remplacer l'intitulé par l'intitulé suivant :

«*Proposition de loi modifiant la loi provinciale et la nouvelle loi communale*».

### JUSTIFICATION

1. D'autres amendements, qui visent à modifier les articles 139 et 140 de la nouvelle loi communale, sont également déposés.

2. Il n'apparaît pas nécessaire de mentionner la date de la loi provinciale originelle pour permettre son identification. La seule dénomination de «loi provinciale» suffit à cet égard.

Voir:

- 1939 - 98 / 99:

– N° 1 : Proposition de loi.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

3 MAART 1999

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van de provinciewet  
van 30 april 1836

### AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt :

«Wetsvoorstel tot wijziging van de provinciewet en van de nieuwe gemeentewet».

### VERANTWOORDING

1. Andere amendementen, met betrekking tot de wijziging van de artikelen 139 en 140 van de nieuwe gemeentewet, worden eveneens neergelegd.

2. Het lijkt niet noodzakelijk de datum van de oorspronkelijke provinciewet te vermelden om haar te kunnen identificeren. De enige benaming van «provinciewet» is dien-aangaande voldoende.

Zie:

- 1939 - 98 / 99:

– Nr. 1 : Wetsvoorstel.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

## N° 2 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

## Art. 7

**Dans le texte français, remplacer les mots «le compte» par les mots «les comptes».**

## JUSTIFICATION

Il y a lieu de corriger une erreur matérielle dans le texte français.

## N° 3 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

Art. 3bis (*nouveau*)**Insérer un article 3bis, rédigé comme suit :**

«Art. 3bis. — A l'article 66, § 2, de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A) dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «l'avis de la Cour des comptes y afférent», et «accompagnés des observations de la Cour des comptes» sont insérés respectivement entre les mots «suivant», et «les comptes» de même qu'entre les mots «précédent» et «ainsi qu'»;

B) dans l'alinéa 3, les mots «Le projet de budget et la note de politique générale qui l'accompagne», sont remplacés par les mots «Les documents visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>»;

C) dans l'alinéa 4, les mots «Cette note de politique générale est publiée» sont remplacés par les mots «L'avis de la Cour des comptes et la note de politique générale visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont publiés».

## JUSTIFICATION

Dans l'optique de la transparence administrative, il est opportun que le conseil provincial soit officiellement informé des avis et observations de la Cour des comptes.

## N° 4 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

Art. 7bis (*nouveau*)**Insérer un article 7bis, rédigé comme suit :**

«Art. 7bis. — A l'article 113 de la même loi, modifié par la loi du 25 juin 1997, sont apportées les modifications suivantes :

A) dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «d'une institution financière agréée par la Commission bancaire et financière dans le cadre» sont remplacés par les mots «d'une

## Nr. 2 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

## Art. 7

**In de Franse tekst, de woorden «le compte» vervangen door de woorden «les comptes».**

## VERANTWOORDING

Er dient een materiële fout in de Franse tekst verbeterd de worden.

## Nr. 3 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

Art. 3bis (*nieuw*)**Een artikel 3bis invoegen, luidend :**

«Art. 3bis. — In artikel 66, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden de woorden «het bijbehorende advies van het Rekenhof» en «samen met de opmerkingen van het Rekenhof» ingevoegd respectievelijk tussen de woorden «dienstjaar», en «de» alsmede tussen de woorden «dienstjaar» en «alsook»;

B) in het derde lid worden de woorden «Het ontwerp van begroting en de bijbehorende algemene beleidsnota» vervangen door de woorden «De documenten bedoeld bij het eerste lid»;

C) in het vierde lid, worden de woorden «Deze nota wordt» vervangen door de woorden «Het advies van het Rekenhof en de algemene beleidsnota bedoeld bij het eerste lid worden».

## VERANTWOORDING

In het opzicht van de openbaarheid van bestuur, is het opportuin dat de provincieraad op een officiële wijze op de hoogte gebracht wordt van het advies en van de opmerkingen van het Rekenhof.

## Nr. 4 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

Art. 7bis (*nieuw*)**Een artikel 7bis vervangen, luidend :**

«Art. 7bis. — In artikel 113 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden de woorden «een financiële instelling die door de Commissie van het Bank- en Financiewezen is erkend in het kader» vervangen

*ou de plusieurs institutions financières qui satisfont, selon le cas, au prescrit des articles 7, 65 et 66";*

*B) l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :*

*«Les institutions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont autorisées à prélever d'office, sur l'avoir des comptes qu'elles ont ouverts au nom de la province, le montant des dettes devenues exigibles que la province a contractées entre elles»;*

*C) dans l'alinéa 3, les mots «de l'institution» et «par l'institution» sont remplacés respectivement par les mots «d'une institution» et «par une institution».*

#### JUSTIFICATION

L'article 104 A du Traité instituant la Communauté européenne interdit toute mesure, ne reposant pas sur des considérations d'ordre prudentiel, qui établit un accès privilégié des institutions ou organes communautaires, des administrations centrales, des autorités régionales et locales, des autres autorités publiques ou d'autres organismes ou entreprises publics des États membres aux institutions financières.

Il s'impose dès lors de modifier l'article 113, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi provinciale afin de le rendre conforme à cette règle de droit européen.

Dans cette optique, il n'est pas justifiable de maintenir un traitement privilégié en faveur d'une institution. Pour ce motif, il convient d'adapter aussi l'alinéa 2 de l'article 113.

#### N° 5 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

##### Art. 15

###### Ajouter un article 15, rédigé comme suit :

*«Art. 15. — A l'article 139 de la nouvelle loi communale, modifié par la loi du 17 octobre 1990, sont apportés les modifications suivantes :*

*A) dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «à la société anonyme «Crédit communal de Belgique» pour être portés aux comptes respectifs des communes bénéficiaires» sont remplacés par les mots «aux comptes ouverts au nom des communes bénéficiaires auprès d'institutions financières qui satisfont, selon le cas, au prescrit des articles 7, 65 et 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit»;*

*B) l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :*

*door de woorden «één of verschillende financiële instellingen die voldoen, naargelang het geval, aan de voorschriften van de artikelen 7, 65 en 66»;*

*B) het tweede lid wordt door de volgende bepaling vervangen :*

*«De instellingen bedoeld bij het eerste lid zijn gemachtigd het bedrag van de opeisbaar geworden schulden, door een provincie tegenover hen aangegaan, ambtshalve in mindering te brengen»;*

*C) in het derde lid, worden de woorden «de financiële» vervangen door de woorden «een financiële».*

#### VERANTWOORDING

Artikel 104 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, verbiedt niet op overwegingen van bedrijfseconomisch toezicht gebaseerde maatregelen waardoor instellingen of organen van de gemeenschap, centrale overheden, andere publiekrechtelijk lichamen of openbare bedrijven van de lidstaten een bevoordeerde toegang tot de financiële instellingen krijgen.

Het is dan ook aangewezen om artikel 113, eerste lid, van de provinciewet te wijzigen teneinde het in overeenstemming te brengen met deze regel van het Europees recht.

In dit opzicht is het niet gerechtvaardig een bevoordeerde behandeling ten gunste van één instelling te behouden. Om die reden dient men eveneens het tweede lid van artikel 113 van te passen.

#### Nr. 5 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

##### Art. 15

###### Een artikel 15 toevoegen, luidend :

*«Art. 15. — In artikel 139 van de nieuwe gemeente-wet, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

*A) in het eerste lid, worden de woorden «aan de naamloze vennootschap «Gemeentekrediet van België» rechtstreeks gestort worden voor boeking op de onderscheiden rekeningen van de gerechtigde gemeenten» vervangen door de woorden «rechtstreeks gestort worden op de rekeningen geopend namens de gerechtigde gemeenten bij financiële instellingen die voldoen, naargelang het geval, aan de voorschriften van de artikelen 7, 65 en 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen»;*

*B) het tweede lid wordt vervangen door de volgende bepaling :*

*«Les institutions financières visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont autorisées à prélever d'office, sur l'avoir du ou des comptes qu'elle ont ouverts au nom de la commune le montant des dettes exigibles que cette commune a contractées envers elles.»»*

#### JUSTIFICATION

L'article 104 A du Traité instituant la Communauté européenne interdit toute mesure, ne reposant pas sur les considérations d'ordre prudentiel, qui établit un accès privilégié des institutions ou organes communautaires, des administrations centrales, des autorités régionales ou locales, des autres autorités publiques ou d'autres organismes ou entreprises publics des États membres aux institutions financières.

Il s'impose dès lors de modifier l'article 139, alinéa 1<sup>er</sup>, de la nouvelle loi communale afin de la rendre conforme à cette règle de droit européen.

Dans cette optique, il n'est pas justifiable de maintenir un traitement privilégié en faveur d'une seule institution.

Pour ce motif, il convient d'adapter aussi l'alinéa 2 de l'article 139.

#### N° 6 DE M. VAN GHELUWE ET CONSORTS

Art. 16

#### Ajouter un article 16, rédigé comme suit :

*Art. 16. — Dans l'article 140, alinéa 3, de la même loi, les mots «de la société anonyme «Crédit Communal de Belgique» sont remplacés par les mots «d'une institution financière qui satisfait, selon le cas, au prescrit des articles 7, 65 et 66 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit».*

#### JUSTIFICATION

cfr. amendement n° 5

*De in het eerste lid bedoelde financiële instellingen worden gerechtigd om het bedrag van de opeisbare schulden, door de gemeente tegenover hen aangegaan ambtshalve in mindering te brengen van het tegoed van de rekening(en) die zij ten behoeve van deze gemeenten hebben geopend.»»*

#### VERANTWOORDING

Artikel 104 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, verbiedt niet op de overwegingen van bedrijfseconomisch toezicht gebaseerde maatregelen waardoor instellingen of organen van de gemeenschap, centrale overheden, andere publiekrechtelijk lichamen of openbare bedrijven van de lidstaten een bevoordeerde toegang tot de financiële instellingen krijgen.

Het is dan ook aangewezen om artikel 139, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet te wijzigen teneinde het in overeenstemming te brengen met deze regel van het Europees recht.

In dit opzicht is het niet gerechtvaardig een bevoordeerde behandeling ten gunste van één instelling te behouden.

Om die reden dient men ook het tweede lid van artikel 139 aan te passen.

#### Nr. 6 VAN DE HEER VAN GHELUWE c.s.

Art. 16

#### Een artikel 16 toevoegen, luidend :

*Art. 16. — In artikel 140, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden «van de naamloze vennootschap «Gemeentekrediet van België» vervangen door de woorden «van een financiële instelling die, naargelang het geval, voldoet aan het voorschrift van de artikelen 7, 65 en 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen».*

#### VERANTWOORDING

cfr. amendement nr. 5

P. VAN GHELUWE  
H. BROUNS  
C. JANSENS  
J. LEFÈVRE